

60
AÑOS
8 - 2008

MANUAL DE USO
DELIVERY 50/70

 **Zanella®**

LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE, CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

MANUAL DE USO

DELIVERY 50/70



**USE CASCO Y
PROTECCIONES**



**NO CONSUMIR
DROGAS NI ALCOHOL**

Al conducir siempre use casco y vestimenta de protección.
Si va a conducir, no consuma drogas ni alcohol.



Zanella®

Muchas gracias por elegir un producto **ZANELLA**. Queremos que pase muchos momentos placenteros conduciendo este producto. Para ello, este manual contiene las instrucciones necesarias de uso y mantenimiento. Por su seguridad, es importante que lo lea antes de usar este vehículo.

Tenga en cuenta que aumentara la vida útil y performance de su vehículo si realiza las operaciones de mantenimiento programado indicadas en este manual. Todos los datos y procesos de mantenimientos están actualizados al día de hoy. Pero como puede haber innovaciones, nos reservamos el derecho de revisarlos y/o modificarlos en un futuro, sin previo aviso. Ante la duda, consulte con su Concesionario Oficial **ZANELLA** . Por favor chequee el número de chasis (VIN) y el número de motor y regístrelo sobre este manual. Puede serle de utilidad en algún momento.

Otra vez gracias por comprar un producto **ZANELLA**.
Sentí el alma.

IMPORTANTE

Conductor y pasajero

Esta motocicleta fue diseñada para transportar un conductor, nunca exceda la máxima capacidad de carga especificada en este manual.

Carga máxima: 150 Kgs.

LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE

Ponga especial atención en los puntos siguientes:



PELIGRO

Indica posibilidad de rotura o severos daños personales si no se cumplen las indicaciones.



PRECAUCIÓN

Indica una posibilidad de daño personal o del equipo si no se cumplen con las indicaciones

NOTA: *da información provechosa. Este manual deberá considerarse como parte permanente de la motocicleta.*

CONDUCCIÓN SEGURA DE LA MOTOCICLETA.....	7	GUÍA DE PUESTA EN MARCHA.....	18
Reglas para conducir seguro.....	7	Chequeo previo.....	18
Indumentaria de protección.....	7	Puesta en marcha del motor.....	18
Recambios.....	8	Asentamiento.....	20
Cuidados y Accesorios.....	8	Conducción.....	21
DESCRIPCIÓN.....	10	MANTENIMIENTO.....	21
Localización de partes.....	10	Esquema de mantenimiento.....	22
Marcación de N° VIN.....	12	Control y cambio de aceite del motor.....	22
Instrumentos e indicadores.....	12	Bujía.....	24
N° Motor	12	Limpieza del carbón acumulado.....	25
Comandos sobre manillar derecho	13	Filtro de aire.....	25
Comandos sobre manillar izquierdo	13	Chequear fugas en el sistema de admisión.....	26
Combustible y Tanque de combustible.....	14	Velocidad de ralenti.....	26
Grifo o robinete.....	15	Cadena.....	27
Palanca de cebador	16	Chequeo y ajuste del freno delantero.....	29
Aceite de motor.....	16	Silenciador.....	30
Neumáticos.....	17	Ajuste de luz de freno trasera.....	30
		Ajuste de freno trasero	30

Limpieza.....	31
Frenado	31
Guía para el estacionamiento.....	32
Utilización luego del estacionamiento.....	33

ESPECIFICACIONES 50 cc.	34
--------------------------------------	-----------

ESPECIFICACIONES 70 cc.	35
--------------------------------------	-----------

DIAGRAMA ELECTRICO	37
---------------------------------	-----------

GARANTÍA Y SERVICIO DE PRE Y POST VENTA	38
--	-----------

Servicio de pre entrega / principales puntos de revisión.....	39
---	----

COMUNICACIÓN DE VENTA Y SERV. DE ENTREGA	40
--	-----------

Tareas a realizar en servicios obligatorio post venta... ..	41
---	-----------

Certificado de garantía.....	45
------------------------------	-----------

Detalle de servicios.....	47
---------------------------	-----------



ADVERTENCIA

La conducción requiere especial cuidado de su parte para su seguridad, conozca estos requerimientos antes de empezar a conducir.

REGLAS PARA CONDUCIR SEGURO

1. Siempre haga una inspección previa a arrancar el motor, usted podría evitar accidentes o daños del equipo.
2. Muchos accidentes se producen por inexperiencia conductiva. Nunca preste su vehículo a un conductor inexperto.
3. Muchos accidentes con automóviles se producen porque el conductor no “ve” al motociclista.

CONSEJOS PARA EVITAR ACCIDENTES DE LOS QUE NO SE ES RESPONSABLE:

- Usar ropa brillante o reflectiva.
- No conducir en el “punto ciego” de otro conductor.

4. Respetar las leyes de conducción.

Una excesiva velocidad es causante de muchos accidentes. Respete las velocidades máximas y nunca traspase las condiciones indicadas.

Use las señales para advertir a otros conductores.

5. No permita que otros conductores lo sorprendan.

Preste mucha atención en los cruces, en las entradas y salidas de los estacionamientos.

Siempre recuerde conducir con ambas manos y apoyar ambos pies sobre el apoyo pie del conductor, asimismo que el pasajero apoye ambos pies en el apoyo pie trasero.

INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN

1. Muchos accidentes fatales se producen por golpes en la cabeza. **Use siempre casco.** También use alguna protección de cara y ropa protectora. El pasajero necesita la misma protección.
2. El sistema de escape permanece caliente durante la

operación con motor encendido y permanece caliente luego del apagado del motor. Para evitar quemaduras no tocarlo mientras este caliente y use ropa que cubra totalmente sus piernas.

3. No usar ropa holgada, para evitar ser agarrada por las palancas de control, de marcha, pedalines o ruedas.

RECAMBIOS - PELIGRO

Recambios del Vehículo o renovación de las partes originales, puede hacer su vehículo ilegal. Tenga en cuenta las leyes de tránsito.

CUIDADOS Y ACCESORIOS

PELIGRO

Para prevenir accidentes tenga especial cuidado cuando se agregan accesorios o carga y se conduce con ellos, pudiendo con carga reducir la estabilidad,

performance y la seguridad en la velocidad. Esta performance puede ser reducida por la instalación de accesorios no fabricados por la empresa, mala colocación o cubiertas gastadas. Esta guía general puede hacerlo decidir si equipar su vehículo, como debe hacerlo y cómo cargar fácilmente.

CUIDADOS.

- 1.** Es importante mantener el peso transportado de acuerdo a la recomendación. Un peso excesivo o que haga variar el centro de gravedad del vehículo puede hacer una conducción insegura.
- 2.** Ajuste la presión de los neumáticos de acuerdo al peso transportado.
- 3.** La maniobrabilidad y estabilidad del vehículo pueden ser afectados por la carga floja.
- 4.** No transportar partes largas o pesadas que hagan una conducción insegura.

La empresa posee accesorios genuinos ya testeados, la fábrica no se responsabiliza por accesorios ajenos.

- 1.** Cuide que los accesorios que usa no interfieran con las luces ni afecte a la suspensión u operación de doblado.
- 2.** No instalar accesorios que interfieran con la aerodinamia de la motocicleta o con la refrigeración del motor.
- 3.** No instalar accesorios que interfieran con el tiempo de reacción sobre los controles, pudiendo impedir una rápida reacción ante una emergencia.
- 4.** No instalar equipamiento eléctrico que exceda la capacidad instalada en la motocicleta, un fusible de poca capacidad puede dañar las lámparas o el arranque del motor.
- 5.** La motocicleta no esta diseñada para transportar un trailer.

DESCRIPCIÓN - LOCALIZACIÓN DE LAS PARTES

1. Rueda delantera
2. Amortiguador delantero
3. Motor
4. Rueda trasera
5. Farol trasero
6. Caño de escape
7. Amortiguador trasero
8. Pedal de puesta en marcha
9. Palanca de freno delantero
10. Guardabarros trasero



DESCRIPCIÓN

- 11. Portaequipaje trasero
- 12. Apoya pie
- 13. Asiento
- 14. Farol de giro delantero
- 15. Farol delantero
- 16. Farol de giro trasero
- 17. N° VIN
- 18. N° Motor
- 19. Guardabarros delantero
- 20. Caballete



MARCACIÓN DEL NUMERO VIN

Por favor llene los espacios en blanco con el número de motor de su motocicleta. Este ayudaría a encontrarlo en caso de hurto.

VIN N°:
MOTOR N°:

NOTA: El numero de VIN está estampado sobre el lado derecho del tubo de giro de dirección. El número del motor está estampado sobre la parte inferior del semicarter izquierdo.

INSTRUMENTOS E INDICADORES IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Número de VIN



Número de motor



COMANDOS SOBRE EL MANILLAR DERECHO



LLAVES DE LUCES

La llave de luces tiene tres posiciones • (apagado), y 

- La luz delantera, la luz trasera, la luz de posición y la luz de instrumento están apagadas.

-  La luz trasera, la luz de posición y la luz de instrumentos están encendidas.

-  La luz delantera, la luz trasera y la luz de instrumentos están encendidas.

1-PULSADOR DE BOCINA

Presionar el pulsador para accionar la bocina.

2-PARADA DE MOTOR

Presione el pulsador para detener el motor.

3-PUÑO DE ACELERADOR

(operación de regulación del acelerador)

- Chequee la suave rotación del puño de acelerador desde la posición totalmente abierta a totalmente cerrada.

- Mida el juego. Debe ser de 2-6 mm. Para ajustar, suelte la tuerca y gire el ajustador.

AJUSTE DEL FRENO DELANTERO

COMANDOS SOBRE EL MANILLAR IZQUIERDO



1- LUZ DE GIRO

→ Presione la llave hacia la derecha, para indicar el giro a la derecha.

← Presione la llave hacia la izquierda, para indicar el giro a la izquierda.

COMBUSTIBLE Y TANQUE DE COMBUSTIBLE SELECCIÓN DE COMBUSTIBLE

La selección del combustible es un factor principal en la emisión de gases del motor y deberá cumplir con las condiciones a mencionar. El combustible seleccionado deberá ser sin plomo o combustible de bajo contenido de plomo y con un número de octanos RQ-90# o superior. En el caso de motores de 2T es necesario agregar al tanque de combustible aceite para motores de 2T. Por cada litro de nafta super es necesario 20 CC de aceite.



**Tanque de
combustible**

TANQUE DE COMBUSTIBLE

La capacidad del tanque de combustible es de 4,5 litros. El tanque de combustible se localiza debajo del asiento, para sacar la tapa del tanque, rebata el asiento hacia arriba y luego gíre en forma manual la tapa del tanque en sentido anti horario. Luego de recargar el combustible, inserte nuevamente la tapa en el tanque girándola en sentido horario y coloque el asiento en su posición normal.

ASENTAMIENTO MUY IMPORTANTE:

Durante el periodo de asentamiento, los primeros 150 Km. es recomendable:

1. En la primera carga de combustible, preparar la mezcla de combustible, con un 1% de aceite semisintético.
2. No conducir a velocidad constante durante trayectos largos.
3. Evitar circular a velocidad máxima.

 **ADVERTENCIA**

- La nafta es extremadamente inflamable y explosiva bajo condiciones no adecuadas. Cargue nafta en lugares ventilados con el motor detenido. No fume ni permita que las llamas o chispas estén cerca del tanque cuando esté cargando nafta.
- Antes de cargar nafta asegúrese de que este filtrada primero.
- No sobrecargue el tanque (no debe haber nafta en el cuello del tanque). Luego de cargar, asegúrese de cerrar la tapa del tanque correctamente.
- Sea cuidadoso de no derramar combustible cuando esta cargando. Si hay emanaciones de vapor de combustible o derrame, podrían encenderse o combustión. Si hubiera derramado, asegúrese de limpiar el área antes de encender el motor.
- Evite el contacto repetido o prolongado con los gases o vapores de nafta.

**MANTENGA ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
GRIFO O ROBINETE**

OFF (•): Con el indicador en la posición OFF, la nafta no puede fluir desde el tanque al carburador. Gire el robinete hacia la posición OFF cuando la moto no esta en uso.

ON: Con el indicador en posición ON, la nafta podrá fluir desde el tanque hacia el carburador.



Grifo o robinete

 **ADVERTENCIA**

Para evitar quedarse sin combustible, que podría resultar en la detención del motor, aprenda como operar el indicador de combustible antes de operar su motocicleta. Sea prudente, no toque ninguna parte caliente del motor cuando este operando el indicador.

NOTA: Recuerde que el indicador debe estar en posición ON cada vez que conduzca.

PALANCA DE CEBADOR

Mediante el desplazamiento hacia arriba, se produce el accionamiento del sistema de arranque en frío (cebador), el cual posee dos posiciones: completamente cerrado y abierto. Para la puesta en marcha del motor en frío, presionar la palanca hacia arriba.



Palanca de cebador

ACEITE DE MOTOR

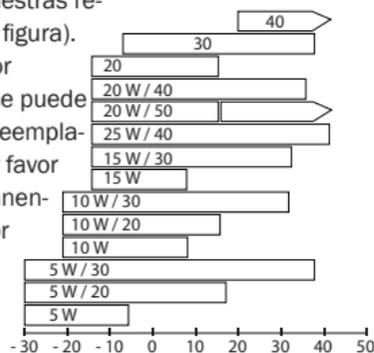
La calidad del aceite juega un papel fundamental en el funcionamiento del motor. Debe ser seleccionado de acuerdo a las reglas descriptas y cualquier otro aceite, como uno ordinario o vegetal, está prohibido para su uso.

ACEITES RECOMENDADOS:

SAE20W40/SE class o SE, SF, SC de acuerdo a: API Service Classification.

Este vehículo es provisto con aceite para motor SAE20W40/ SE class y este lubricante es adecuado sólo a temperatura de 40° C a -10° C. Si es utilizado otro aceite de este debe ser técnicamente equivalente en todo aspecto. La viscosidad varía según temperaturas y regiones, por lo tanto el lubricante debe ser seleccionado según nuestras recomendaciones (ver figura).

Si el aceite del motor SAE20W40/SE no se puede conseguir antes de reemplazar el lubricante, por favor drene el aceite remanente y limpie su interior con kerosén, luego llénelo con el nuevo aceite.



 **CUIDADO:** El funcionamiento del motor con aceite insuficiente puede causar serios daños al motor.

NEUMÁTICOS

La presión de aire adecuada proporcionará máxima estabilidad, un andar confortable y la durabilidad del neumático. Controle frecuentemente la presión del neumático y ajústela si es necesario. Seleccione el correcto reemplazo de los neumáticos de acuerdo a las especificaciones detalladas en la tabla T1.

TABLA 1

Neumático	Tamaño	Presión
Delantero	2 ¼" x 16 -	25 Lb / pulg. ²
Trasero (ruedas)	2 ¼" x 16	2392 Lb / pulg. ²

La presión de los neumáticos debe ser controlada antes de conducir cuando los neumáticos están "fríos". Controle los cortes, pinchaduras o cualquier objeto puntiagudo. Vea a su vendedor para cambio de neumáticos dañados.

ADVERTENCIA

- No intente emparchar un neumático o tubo interno dañado, el balanceo de la rueda y la seguridad del neumático pueden ser afectadas.
- Inflar el neumático inadecuadamente causará el uso anormal del neumático y pondrá en riesgo su seguridad. Un neumático poco inflado se puede resbalar o salir, causando pérdida de aire en el neumático y pérdida de control del vehículo.
- Conducir con neumáticos excesivamente usados es arriesgado y afectará la tracción y el manejo.
- El uso de otros neumáticos distintos a los detallados en la Tabla 1, puede causar dificultades para conducir. Cuando la profundidad de la trama de la parte central del neumático alcance los límites de la tabla 2, por favor reemplace el neumático.

Tabla 2

Neumático	Límite de profundidad de trama
Delantero	1,5 mm
Trasero (ruedas)	2,00 mm

CHEQUEO PREVIO



PELIGRO

1. Si el chequeo o inspección previa al rodaje no es realizada, se pueden producir lesiones personales o daños sobre el vehículo.
2. Inspeccione su motocicleta cada día antes del rodaje.
3. El aceite de motor se deberá agregar si es necesario. Chequee pérdidas.
4. Reponer combustible cuando sea necesario. Chequee pérdidas.
5. Verificar el funcionamiento de los frenos delanteros y traseros. Ajustar el juego.
6. Chequear desgaste y presión de los neumáticos.
7. Chequear condición de cadena y juego. Ajustar y lubricar si es necesario.
8. Accionamiento cebador: chequear cierre y apertura en cada cambio de posición.
9. Luces, bocina, luz delantera, luz trasera, luz de freno, luces de giro, indicadores de tablero: chequear que funcionen correctamente.
10. Chequear todos los elementos de fijación; tornillos y tuercas.
11. Chequear sistema de dirección, si funciona suave y confiablemente. Corrija cualquier inconveniente antes de conducir, si no puede solucionarlo recurra a su concesionario.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Siga los puntos mencionados a continuación:



PELIGRO

- Nunca arranque el motor en lugares cerrados. Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), este gas puede ocasionar serios daños para su salud.
- Coloque la transmisión en neutral.

Antes de arrancar inserte la llave de ignición, gírela hacia la posición (ON) y confirme lo siguiente:

- El grifo de combustible está en ON.

PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE

Para reencender un motor caliente siga el procedimiento de “Temperaturas altas”. Temperatura normal

1. Tire del cebador hacia arriba.
2. Con el acelerador ligeramente abierto (1/8-1/4 para su apertura completa) operar la patada de arranque o botón de arranque. Patee desde arriba hacia abajo con un movimiento rápido y continuo hasta que arranque el motor.



CUIDADO: Permitir que la patada de arranque golpee libremente contra el pedal de parada puede dañar la caja del motor.

NOTA: No use el botón de arranque por más de 5 segundos por vez. Deje descansar el botón de arranque

aproximadamente 10 segundos antes de presionarlo nuevamente.

3. Caliente el motor abriendo y cerrando el acelerador suavemente durante 2 minutos y luego represione el pulsador del cebador completamente hasta el tope OPEN (abierto).

NOTA: Para arrancar el motor en regiones con temperaturas bajas, patear el pedal de inicio varias veces, al principio la llave de ignición debe estar en posición OFF (cerrada)

Temperaturas altas 35°C o más

1. No utilice el cebador.
2. Arranque el motor siguiendo el paso de las indicaciones “Temperatura normal”.

Temperaturas bajas 10°C o menos

1. Siga los pasos 1 y 2 de las indicaciones “Temperatura normal”.

2. Caliente el motor abriendo y cerrando suavemente el acelerador.

3. Continúe calentando el motor hasta que este ande sin problemas y responda al acelerador cuando la palanca del cebador esté completamente en la posición OPEN (abierto).



CUIDADO

- Exigir el acelerador o un mal funcionamiento del ralenti durante más de 5 minutos durante una temperatura normal podría causar la decoloración del caño de escape.
- El uso continuado del acelerador puede dañar el pistón, la pared de lubricación del cilindro y puede perjudicar el motor.

INUNDACIÓN DEL MOTOR

El motor, en su encendido, luego de repetidos intentos, podría causar la inundación con un exceso de combus

tible. Paralicpiar el motor, apague el motor de ignición y mueva la palanca del cebador hasta el tope. Abra completamente el acelerador y encienda el motor varias veces con la patada de arranque. Coloque el botón de ignición en la posición ON y abra el acelerador suavemente. Arranque el motor utilizando la patada de arranque.

ASENTAMIENTO

Ayude a asegurar la futura confiabilidad y performance de su motocicleta, prestándole atención extra a la forma en que Ud. conduce los primeros 1.000 Km. Durante este período evite ir a máxima velocidad y cargar el motor fuertemente, asegúrese de cambiar las velocidades constantemente.

Durante los primeros 500 Km., asegúrese de que la velocidad máxima no supere los 40 Km/h; entre 500 - 1.000 Km., asegúrese que la velocidad no supere los 60 Km/h.

NOTA: Después del período de adaptación, asegúrese de mantener su motocicleta de acuerdo al plan de mantenimiento, para que se encuentre en óptimo estado y rendimiento, lo cual alargará la vida útil del motor.

CONDUCCIÓN



ADVERTENCIA

Rever “conducción segura de la motocicleta” antes de conducirla. Después de calentar el motor, la motocicleta está lista para ser conducida. Cuando la motocicleta se mantiene a velocidad constante, cerrar el acelerador para bajar la velocidad del motor. Coordine la operación del acelerador y la de los frenos para bajar suavemente la velocidad. Ambos frenos deben ser usados al mismo tiempo y no deben ser aplicados lo suficientemente fuerte para trabar la rueda, de lo contrario la efectividad del frenado será reducida y el control de la motocicleta será dificultoso.

MANTENIMIENTO

El esquema de mantenimiento especifica cuán a menudo usted debería revisar su motocicleta y qué cosas requieren atención. Es esencial que su motocicleta sea revisada según el esquema para asegurar el máximo nivel de satisfacción, confiabilidad y control de emisión de gases.

Estas instrucciones están basadas en la suposición de que la motocicleta será utilizada exclusivamente para su propósito. Operar la motocicleta a altas velocidades o en condiciones de humedad o suciedad en la moto, podría requerir controles más frecuentes a los especificados en el esquema de mantenimiento. Consulte a su vendedor por recomendaciones según su uso o necesidades individuales.

El siguiente esquema de mantenimiento especifica todos los requisitos necesarios para mantener su motocicleta a punto y en condiciones. El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo por técnicos adecuadamente entrenados y equipados.

- **A:** ajustar
- **C:** cambiar
- **G:** verificar
- **F:** lubricar
- **L:** limpiar

CONTROL Y CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR



ADVERTENCIA

Asegúrese siempre que, el cable de la bobina de alta tensión del regulador tenga buena maza. Además, verificar que la maza al cuadro este exenta de óxido, pintura u otro agente aislador.

CONTROL DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

Controle el nivel de aceite del motor cada día antes de conducir su motocicleta. Para controlar el nivel de aceite desenrosque el tornillo y observe el nivel de aceite.

CAMBIO DE ACEITE

La calidad del aceite del motor es un factor esencial para el correcto funcionamiento y vida del motor. Cambie el aceite siguiendo las especificaciones del esquema de mantenimiento.

Este aceite es el encargado de lubricar el tren de engranajes que poseen estos tipos de motores. La capacidad es de 500 cc. Y el aceite utilizado es SAE 20W50.

ESQUEMA DE MANTENIMIENTO

Elementos / Km	500	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	5500	6000	6500	7000	7500	8000	8500	9000
Carter (aceite)	C	G	G	G	G	G	G	G	C	G	G	G	G	G	G	G	C	G
Cubeta (horquilla)	A																	
Neumáticos(presión)	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G
Carburador			L						L									L
Bujía	LG		LG		LG		LG		LG		C		LG		LG		LG	
Tirnillería	A		A		A		A		A		A		A		A		A	
Cadena	A	A	ALF	A	A	ALF	A	A	ALF	A	A	ALF		A	ALF	A	A	ALF
Sistema de escape	L											L						L
Frenos A			A			A						A						A
Cabeza de cilindro, pistón, y aros									L									L
Zapatas									L									L
Cables de comandos	F		F			F			F			F			F			F

ADVERTENCIA

Cuando el motor está caliente, el aceite que esta dentro puede quemarlo. Sea cuidadoso durante su drenado.

1. Accione la patada del pedal de arranque varias veces, esto ayudará a vaciar el aceite totalmente.
2. Coloque el tapón de drenado correctamente.
3. Remueva la tapa de filtro de aceite, agregue la cantidad de aceite especificado.
4. Coloque la tapa de filtro de aceite.
5. Encienda el motor y déjelo en marcha ralenti por unos pocos minutos y luego deténgalo. Controle nuevamente que el nivel de aceite con la motocicleta totalmente estabilizada en el suelo nivelado. Asegúrese de que no haya pérdidas de aceite.

CUIDADO

Hacer andar el motor con aceite insuficiente podría causar serios daños.

NOTA: Cuando se conduce por lugares con mucho polvo, el cambio de aceite debe realizarse con mayor frecuencia a la especificada en el esquema de mantenimiento.

Por favor deseche el aceite usado en un lugar apropiado cuidando el medio ambiente. Sugerimos depositar el aceite en un recipiente y llevarlo a la estación de servicio más cercana para su reciclado. No lo arroje a la basura o vierta en el suelo o desagüe.

BUJÍA SELECCIÓN

Bujía recomendada NGK B7 HS
Control y cambio

1. Desconecte el capuchón de la bujía.
2. Limpie toda la suciedad de alrededor de la bujía.
3. Remueva la bujía utilizando la llave para bujía del kit de herramientas.



4. Inspeccione en los electrodos y la porcelana central, depósitos, erosión o suciedad de carbón. Si la erosión o depósito es grande, reemplace la bujía. Limpie la humedad o carbón de su bujía usando un limpiador de bujía o use un cepillo de alambre.

5. Chequee la apertura de la bujía utilizando un medidor de alambre. Si es necesario hacer un ajuste, doble del lado del electrodo cuidadosamente. La apertura debe estar entre 0.6 – 0.8 mm. Asegúrese de que la arandela de la bujía este en buenas condiciones

6. Con la arandela fija, inserte la bujía a mano, y luego utilizando la llave para bujía.

7. Reinstale el capuchón para bujías.



CUIDADO

La bujía debe estar ajustada con seguridad. Si no se encuentra cerrada correctamente puede sobrecalentarse y posiblemente dañe el motor.

Nunca use una bujía con excesivo rango de temperatura, podría causar serios daños en el motor.

LIMPIEZA DEL CARBÓN ACUMULADO

Limpie regularmente el carbón acumulado alrededor de la bujía y aro pistón, en la parte superior del pistón, en la ranura del aro pistón y en la cámara de combustión.

FILTRO DE AIRE

El filtro de aire debe ser revisado periódicamente como está especificado en el manual de mantenimiento. Revíselo más frecuentemente cuando maneje en áreas húmedas o polvorientas. Para más información consulte a su vendedor.

1. Desmonte la caja de aire.
2. Saque el filtro de aire



Filtro de aire

3. Desmonte el filtro y extraiga el elemento filtrante.
4. Lave el filtro en solvente claro, no inflamable y déjelo secar.



PELIGRO

Nunca utilice solvente de bajos puntos de inflamación o gasolina para limpiar el filtro de aire. Podría explotar.

CHEQUEAR FUGAS EN EL SISTEMA DE ADMISIÓN

En caso de fugas, repárelas y reemplace las partes averiadas para un normal suministro de aire.

VELOCIDAD DE RALENTI

El motor debe estar a una temperatura de operación normal, para un preciso ajuste de velocidad.

NOTA: No trate de compensar los fallos en otros sistemas ajustando la velocidad de ralenti. Vea a su vendedor para realizar ajustes periódicos al carburador.

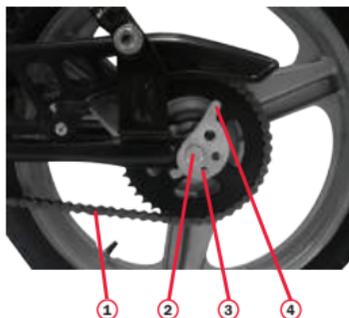
1. Caliente el motor, y coloque la motocicleta en posición central.
2. Ajuste la velocidad de ralenti con el tornillo de detenimiento de velocidad, para establecer la velocidad de ralenti a 1500 rpm. aproximadamente. Girar el tornillo en el sentido de las agujas del reloj incrementará la velocidad, mientras que girando en sentido contrario de las agujas del reloj decrecerá la velocidad.



Tornillo de regulación

3. Cuando el motor no tenga velocidad de ralenti o funcione a una velocidad decreciente, establezca el tornillo de detenimiento de velocidad en el medio entre las dos posiciones límite, para ayudar a que se mezcle el combustible y el aire.
4. Encienda el motor nuevamente, reajuste el tornillo si es necesario.

1. Cadena
2. Marca indicadora
3. Tuerca de bloqueo
4. Tiracadena



La vida útil de la cadena depende de una adecuada lubricación y ajuste. Un mantenimiento pobre puede causar desgastes prematuros o daño a la cadena. La cadena deberá ser chequeada y lubricada como parte de la inspección de pre-conducción. Bajo ese extremo, o cuando la moto es conducida en áreas polvorientas o con barro, una manutención mas frecuente será requerida.

INSPECCIÓN

Detenga el motor, ubique la moto en su posición .

1. Chequee la caída en la cadena inferior. Debe ser ajustada para cumplir el siguiente movimiento manual: 10 – 20 mm.
2. Rote la rueda trasera y luego deténgase. Chequee la caída de la cadena. Repita el procedimiento varias veces. La caída deberá permanecer constante. Si la cadena cae solo en ciertas secciones, algunas uniones están dobladas y pegadas. Esto puede eliminarse mediante la lubricación.
3. Inspecciones si los dientes de la rueda están excesivamente dañados o desgastados. Si es así reemplácelos.
4. Si están excesivamente dañados o desgastados reemplácelos, nunca use una cadena con la rueda dentada dañada, ya que se desgastara la cadena.

LUBRICACIÓN

Use aceite de motor y lubricante de cadena especialmente preparado. Saturar cada unión de la cadena de manera que el lubricante penetre entre las partes.

AJUSTE

La caída de la cadena deberá ser revisada y ajustada, si es necesario cada 100 Km. Cuando sea operada a altas velocidades o bajo condiciones de aceleración rápida y frecuente, la cadena requerirá ajustes con mayor frecuencia. Si la cadena requiere ajustes el procedimiento es el siguiente:

1. Coloque la motocicleta en posición de costado con la ignición apagada.
2. Suelte la tuerca de bloqueo para ajustar la cadena.
3. Gire ambos tiracadena al mismo tiempo hasta que se alineen con la marca indicadora, luego reinstale la tuerca de bloqueo, la caída de la cadena debe ser de 10 - 20 mm.
4. Chequee la caída de la cadena.
5. Una vez que la caída de la cadena haya sido modificada, será necesario relocalizar la rueda trasera, ya que el ajuste puede afectar el funcionamiento del freno trasero.

REMOCIÓN Y LIMPIEZA

Cuando la cadena se ensucie, deberá ser removida y lavada antes de la lubricación.

1. Con el motor apagado remueva el clip de la cadena.
2. Limpie la cadena con solventes de punto de inflamación alto y déjelo secar. Inspeccione si la cadena esta desgastada o dañada. Si la cadena tiene rodillos dañados o uniones poco firmes o sueltas deberá cambiarla.
3. Observe si los dientes de la cadena están desgastados o dañados. Reemplace si es necesario. Nunca use una cadena nueva con una rueda dentada dañada, ambas deben estar en buenas condiciones, en caso contrario, si se utiliza un componente nuevo con uno gastado o dañado, el nuevo se desgastara con más rapidez.
4. Lubricar la cadena.
5. Coloque la cadena sobre los dientes y junte las terminaciones de la cadena con la unión principal. Para un mejor ensamble mantenga las puntas de la cadena

contra la parte adyacente trasera de la rueda dentada mientras la inserta en la unión principal.

6. Ajuste la cadena.



ADVERTENCIA

Instale el broche de la cadena de manera que el lado cerrado del broche esté de cara a la dirección de rotación de rueda hacia adelante.

CHEQUEO Y AJUSTE DEL FRENO DELANTERO



Tornillo de regulación



Cable de freno Tuerca de ajuste

FRENO DELANTERO TIPO TAMBOR

CHEQUEO

Chequee el cable de freno para ver si hay anomalías o signos de desgaste que puedan causar fallas. Lubrique el cable de freno con un lubricante comercial para evitar desgastes prematuros y corrosión. Asegúrese que el brazo de freno y los aceleradores estén en buena condición.

AJUSTE

La distancia que separa la palanca de freno antes de que el freno comience a engranar es la llamada ejecución libre. Medida desde la punta de la palanca de freno, la ejecución libre debe ser mantenida en 10-20 mm.- El ajuste debe ser hecho usando la tuerca de ajustes de la rueda delantera.

- Girando la tuerca de ajuste en sentido a las agujas del reloj, se reducirá el juego y girándola en sentido contrario, se aumentará.

- Aplique el freno varias veces y chequee la libre rotación de la rueda cuando libere la palanca de freno.

NOTA

- Asegúrese que la apertura curva en la tuerca de ajuste esté ubicada en el perno del brazo del freno, luego de realizar los ajustes de ejecución libre.
- Si el ajuste apropiado no puede ser obtenido por este método, vea a su vendedor.

SILENCIADOR

Limpie el carbón acumulado en el caño silenciador, chequee el caño y observe si no hay quemaduras reparándolo o reemplazándolo si fuera necesario.

AJUSTE DE LA LUZ DE FRENO TRASERA

Revise el funcionamiento del juego del freno trasero. Los ajustes son realizados, girando la tuerca de ajuste, y son los mismo que para el freno delantero.

AJUSTE DE FRENO TRASERO



Tuerca de regulación



1. Mida la distancia que separa la palanca del freno trasero antes de que comience a engranar. La libre ejecución de la palanca del freno trasero deberá ser 20 – 30 mm.
2. Si el ajuste es necesario, gire la tuerca de ajuste del freno trasero. Girando la tuerca de ajuste en sentido a las agujas del reloj, se reducirá el juego y girándola en sentido contrario, se aumentará.
3. Aplicar el freno varias veces y chequear la libre rotación de la rueda cuando libere la palanca de freno.

NOTA: Asegúrese de que la apertura curva en la tuerca de ajuste este ubicada en el perno del brazo de freno, luego de realizar los ajustes de ejecución libre. Si el ajuste apropiado no puede ser obtenido por este método, vea a su vendedor.

LIMPIEZA

Limpie su motocicleta regularmente para proteger la superficie y observe si hay daños, desgastes o pérdidas de aceite o fluidos de frenos.



CUIDADO

Alta presión de agua o de aire pueden dañar ciertas partes de la motocicleta. Evite rociar con agua a presión en las siguientes áreas: centro de ruedas, tablero, carburador, escape de silenciador, bajo el tanque de combustible, cadena, bajo el asiento.

1. Lave el vehículo completamente con una gran cantidad de agua.

NOTA: Limpie la luz delantera y demás partes plásticas usando un lienzo o esponja embebida en una solución de detergente y agua.

2. Saque el vehículo, encienda el motor y déjelo funcionando por varios minutos.



ADVERTENCIA La eficiencia de los frenos puede estar disminuida inmediatamente después del lavado. Tenga en cuenta una mayor distancia para frenar y así evitara accidentes.

3. Testee los frenos antes de conducir la motocicleta varios ajustes deberán ser realizado para restaurar el rendimiento normal de los frenos.

4. Lubrique la cadena inmediatamente después de haber lavado y secado la motocicleta.

FRENADO

1. Para un frenado normal aplique gradualmente los frenos delanteros y traseros y graduelo hasta la veloci

dad deseada.

2. Para una desaceleración máxima, cierre el acelerador y aplique el freno trasero y delantero firmemente.



ADVERTENCIA

- El uso independiente del freno delantero o trasero reduce el rendimiento del frenado. El frenado extremo puede causar el bloqueo de la rueda, reduciendo el control de la motocicleta.
- Cuando sea posible reduzca la velocidad o frene antes de entrar en la curva cerrar el acelerador o frenar en medio de la curva causará que la rueda se resbale, reduciendo el control de la motocicleta.



ADVERTENCIA

- Cuando conduzca en condiciones de lluvia o superficies inseguras, la capacidad para maniobrar y detenerse será reducida. Sus acciones deberán ser cuidadosas bajo estas condiciones. Para su seguridad, sea extre-

madamente cauteloso cuando frene, acelere o doble.

- Cuando se esta descendiendo una gran pendiente, utilice el frenado de compresión del motor, bajando cambios con usos intermitente de los dos frenos. El uso continuo de los frenos puede recalentarlos y reducir su efectividad.

Manteniendo el pie sobre el pedal de freno puede enviar señales falsas a otros chóferes.

GUÍA PARA EL ESTACIONAMIENTO

Algunas medidas deberán ser tomadas para el estacionamiento a largo plazo del vehículo, para reducir la mala influencia en su rendimiento. Antes de estacionar, es necesario el mantenimiento para asegurar el mas alto rendimiento del vehículo cuando se lo comience a usar nuevamente.

ESTACIONAMIENTO

Luego de parar la motocicleta, desplace la transmisión

a posición neutral, gire la perilla de combustible hacia OFF (•).

1. Limpie y seque el vehículo. Encere su superficie.
2. Vacíe la nafta dentro del tanque de nafta y el carburador y rocíe con algún antióxido.



ADVERTENCIA

La gasolina es extremadamente peligrosa y explosiva antes ciertas condiciones. Realice esta operación en un área bien ventilada con el motor detenido. No fume ni permita llamas o chispas en el área donde la gasolina es drenada o donde el tanque es llenado.

3. Corra la bujía para llenar con un poco de aceite de motor el cilindro y luego reinstale la bujía.
4. Limpie y aceite la cadena.
5. Cubra la motocicleta (no utilice plásticos u otros materiales encapados), estacionela en un área fresca, seca, y no exponga a la luz solar directa.

UTILIZACIÓN LUEGO DEL ESTACIONAMIENTO

1. Retire la cubierta del vehículo y luego límpielo.
2. Cargue la batería e instálela.
3. Limpie el antióxido dentro del tanque de combustible y llénelo de gasolina.
4. Realice los chequeos de pre-conducción. Pruebe la motocicleta a una velocidad baja en un área de manejo segura, lejos del tránsito

DIMENSIONES

Largo máximo	1.760 mm
Ancho máximo	690 mm
Distancia mínima al suelo s/carga	130 mm
Distancia entre eje	1.225 mm
Angulo de dirección	26°
Peso vacío	56 Kg

CAPACIDAD

Capacidad de transporte	120 Kg
Capacidad de combustible	4,5 Lts
Capacidad de aceite	0.500 Lts
Capacidad de aceite del carter	0.500 Lts
Consumo C/100 Km.	1.6 Lts.

MOTOR

Modelo	50M
Tipo	Monocilíndrico, 2T con Refrig. Aire.
Diámetro y carrera	40,3mm – 38,8mm

Relación de compresión	9,5 a 1
Cilindrada	49,6 cc
Potencia máxima	3,5 HP a 6000 r.p.m
Torque máximo	0,45 Kgm. a 5700 r.p.m
Puesta en marcha	Por palanca
Bujía	NGK B7 HS
Luz de bujía	0.5 a 0.6 mm
Sist. de ignición.....	Volante magnético elec. 12V – 40W
Lubricación	Premezcla
Refrigeración	Forzada y por aire natural
Tipo de aceite	SAE 20W40 SE
Tipo de aceite premezcla.....	motores 2T semisintético
Por c/litro de nafta súper	20cc de aceite motores 2T

CHASIS Y SUSPENSIÓN

Neumático delantero	2 ¼ - 16 - J38 / 25 Lbs/pulg. ²
Neumático Trasero	2 ¼ - 16 - J38 / 32 Lbs/pulg. ²
Freno delantero	A tambor / manual
Freno trasero	A tambor / manual

Suspensión delantera ... Horquilla telescópica mecánica
Suspensión trasera Doble amortiguador hidráulico

TRANSMISIÓN

Embrague Automático en baño de aceite
Transmisión Monomarcha
Transmisión primaria 3,5 a 1
Relación secundaria 4,2 a 1
Máxima velocidad 50 Km/h

SISTEMA ELÉCTRICO

Bocina 12 V / 15 W
Fusible 12 V / 9 A
Farol delantero 12 V / 15 W - 12 W
Luz de freno trasero 12 V / 18 W - 5W
Luz de giro delanteras 12 V / 15 W
Luz de giro traseras 12 V / 10 W
Indicadores 12 V / 5 W
Luz placa patente 12 V / 5 W

ESPECIFICACIONES DELIVERY 70 c.c.

DIMENSIONES

Largo máximo 1.760 mm
Ancho máximo 690 mm
Distancia mínima al suelo s/carga 130 mm
Distancia entre eje 1.225 mm
Angulo de dirección 26°
Peso vacío 56 Kg

CAPACIDAD

Capacidad de transporte 120 Kg
Capacidad de combustible 4,5 Lts
Capacidad de aceite del carter 0.500 Lts
Consumo C/100 Km. 1.6 Lts.

MOTOR

Modelo 70M
Tipo Monocilíndrico, 2T con Refrig. Aire.
Diámetro y carrera 48mm - 38,8mm

Relación de compresión 9,5 a 1
 Cilindrada 70,3 cc
 Potencia máxima 5,5 HP a 6600 r.p.m
 Torque máximo 0,60 Kgm. a 5100 r.p.m
 Puesta en marcha Arranque por patada
 Carburador Dell Orto 12/14 o equiv
 Bujía NGK B7 HS
 Luz de bujía 0.5 a 0.6 mm
 Sist. de ignición..... Volante magnético elec. 12V – 40W
 Lubricación Premezcla
 Refrigeración Forzada y por aire natural
 Tipo de aceite SAE 20W40 SE
 Tipo de aceite premezcla P/motores 2Tsemisintético
 Por c/litro de nafta súper 20cc aceite p/motores 2T

CHASIS Y SUSPENSIÓN

Neumático delantero 2 ¼ - 16 – J38 / 25 Lbs/pulg.²
 Neumático Trasero 2 ¼ - 16 – J38 / 32 Lbs/pulg.²
 Freno delantero A tambor / manual
 Freno trasero A tambor /manual

Suspensión delantera .. Horquilla telescópica mecánica
 Suspensión trasera Doble amortiguador hidráulico

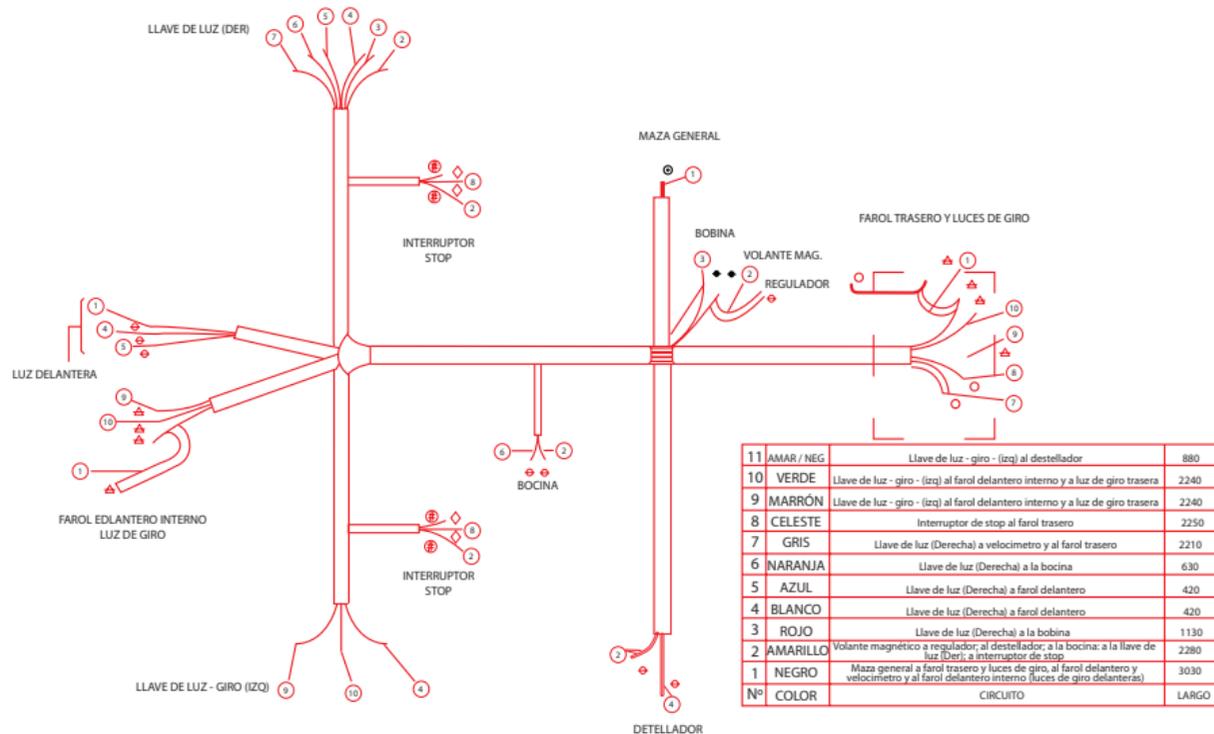
TRANSMISIÓN

Embrague Automático en baño de aceite
 Transmisión Monomarcha
 Transmisión primaria 3,5 a 1
 Relación secundaria 4,2 a 1
 Máxima velocidad 50 Km/h

SISTEMA ELÉCTRICO

Bocina 12 V / 15 W
 Fusible 12 V / 9 A
 Farol delantero 12 V / 15 W – 12 W
 Luz de freno trasero 12 V / 18 W – 5W
 Luz de giro delanteras 12 V / 15 W
 Luz de giro traseras 12 V / 10 W
 Indicadores 12 V / 5 W
 Luz placa patente 12 V / 5 W

DIAGRAMA ELÉCTRICO





Zanella[®]

Administración Central
Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437
Caseros, Pcia. de Buenos Aires
(B1678AZE)
Tel./Fax: (54-11) 4716-8200/2900
info@zanella.com.ar

www.zanella.com.ar

GARANTÍA Y SERVICIO PRE Y POST VENTA

TIPO DE GARANTÍA

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (lo primero alcanzado).

CONCESIONARIO / VENDEDOR:

Dirección:

Tel./Fax:

Factura N°:

Modelo:

Fecha de compra: / /

Motor N°:

Chasis N°:

Propietario:

L.E./L.C./D.N.I.:

FIRMA / Sello del vendedor

*Para mayor información comuníquese con el servicio de Atención al Cliente Zanella:
Tel./Fax.: (54-11) 4716-8200 / 2900 int.: 248*



Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (Lo primero alcanzado)

Verificar ajuste de toda tornillería y partes que afectan a la seguridad (ejemplo ruedas, manillares, frenos, etc.).

Verificar el nivel de aceite del motor.

Verificar el nivel de aceite del depósito del dosificador automático. (Solo 2T).

Instalar batería, previo llenado de ácido y carga eléctrica complementaria.

Verificar sistema de carga del vehículo mediante tester.

Verificar sistema de luces y bobina.

Verificar presión de neumáticos (adecuarla de acuerdo al peso transportado).

- Cargar el combustible suficiente y comprobar su pasaje al carburador.
- Verificar funcionamiento de motor, regular RPM mínimo.
- Probar el vehículo funcionalmente.
- Verificar que la unidad contenga el manual y las herramientas para el usuario.
- Asesorar al usuario sobre las condiciones de asentamiento, calidad de aceites, mantenimiento periódico, limpieza de filtro de aire y de la unidad.
- Uso de la documentación y consejos prácticos.

FIRMA Y ACLARACIÓN MECÁNICO

FIRMA Y ACLARACIÓN CONFORME CLIENTE



Sr. CONCESIONARIO

Esta comunicación deberá ser remitida al servicio de Atención al Cliente Zanella dentro de los 15 días de efectuada la venta de la unidad.

Para mayor información comuníquese con el servicio de Atención al Cliente Zanella:
Tel./Fax.: (54-11) 4716-8200 / 2900
int.: 248
info@zanella.com.ar
www.zanella.com.ar

Administración Central
Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437
Caseros, Pcia. de Buenos Aires
(B1678AZE)

COMUNICACIÓN DE VENTA Y SERVICIO DE ENTREGA

Comunicamos a Zanella Hnos y Cia. que hemos vendido esta unidad.

CARACTERÍSTICAS DEL VEHÍCULO

Modelo:
Color:
Nº de Motor:
Nº de chasis:
Fecha de venta:
Nº de factura:

DATOS DEL USUARIO

Nombre y apellido:
Dirección:
Localidad:CP:.....
Fecha de Nacimiento: / /
Teléfono:
e-mail:

FORMA DE PAGO

Contado:
Proveedor del crédito:

Crédito:
Cupón No:

USO QUE SE DESTINARA A LA UNIDAD

Paseo:
Mensajería:
Reparto:
Traslado a empleo:
Traslado familiar:
¿Posee otro vehículo? ¿Cuál?:

OTROS DATOS DE USUARIO

Ocupación:
Empresa:
Cargo:
Rubro de la empresa:
¿Con qué familiares vive?:
.....

FIRMA Y CONCESIONARIO

FIRMA DEL USUARIO

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (Lo primero alcanzado)

- Tomar debida nota de los reclamos del usuario y dejar registro.
- Controlar y calibrar presión y estado de los neumáticos, adecuar al peso transportado.
- Ajustar tornillería y partes que afectan a la seguridad, ruedas, manillares, frenos, etc.
- Cargar e instalar la batería y verificar el sistema de carga.
- Limpiar, lubricar y ajustar la tensión de la cadena.
- Regular frenos delanteros, traseros y lubricar accionamiento.
- Reemplazar y/o verificar nivel de aceite del motor.
- Limpieza, calibración, y/o cambio de bujía.
- Limpieza y lubricación del filtro de aire del carburador.
- Verificar destrabe del cebador y arranque.
- Verificar sistema de luces, bocina, luz de detención y giros.
- Regular marcha del motor, RPM mínimo y carburación de baja.
- Regular luz de válvula.
- Probar vehículo funcionalmente.

FIRMA Y ACLARACIÓN MECÁNICO

FIRMA Y ACLARACIÓN CONFORME CLIENTE

1º SERVICIO

Con cargo (abona insumos)
500/800 KM, o máximo 45 días.

Modelo

Motor N°

Chasis N°

Propietario

Vº Bº Usuario

Kms

Fecha

Firma y sello del servicio mecánico.

2º SERVICIO

Con cargo (abona insumos)
1500/1800 KM, o máximo 90 días.

Modelo

Motor N°

Chasis N°

Propietario

Vº Bº Usuario

Kms

Fecha

Firma y sello del servicio mecánico.

3º SERVICIO

Con cargo (abona insumos)
3500/4000 KM, o máximo 180 días.

Modelo

Motor N°

Chasis N°

Propietario

Vº Bº Usuario

Kms

Fecha

Firma y sello del servicio mecánico.

Una vez finalizado el plan obligatorio de servicios sugerimos continuar con los mismos, asistiendo a los servicios técnicos ZANELLA autorizados a efectos de mantener su unidad en perfecto estado. Utilizar aceites y lubricantes recomendados. Mantener el filtro del aire limpio y lubricado.

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (Lo primero alcanzado)

- Tomar debida nota de los reclamos del usuario y dejar registro.
- Controlar y calibrar presión y estado de los neumáticos, adecuar al peso transportado.
- Ajustar tornillería y partes que afectan a la seguridad, ruedas, manillares, frenos, etc.
- Cargar e instalar batería y verificar sistema de carga.
- Limpiar, lubricar y ajustar tensión de cadena.
- Regular frenos delanteros, traseros y lubricar accionamiento.
- Reemplazar y/o verificar nivel de aceite del motor.
- Limpieza, calibración y/o cambio de bujía.
- Limpieza y lubricación de filtro de aire del carburador.
- Verificar destrabe de cebador y arranque.
- Verificar sistema de luces, bocina, luz de pare y giros.
- Regular marcha de motor, RPM mínimo y carburación de baja.
- Cargar combustible (únicamente en la entrega inicial)
- Regular luz de válvula.
- Probar vehículo funcionalmente.

FIRMA Y ACLARACIÓN MECÁNICO

FIRMA Y ACLARACIÓN CONFORME CLIENTE

1° SERVICIO

Con cargo (abona insumos)
500/800 KM, o máximo 45 días.

Modelo

Motor N°

Chasis N°

Propietario

V° B° Usuario

Kms

Fecha

Firma y sello del servicio mecánico.

2° SERVICIO

Con cargo (abona insumos)
1500/1800 KM, o máximo 90 días.

Modelo

Motor N°

Chasis N°

Propietario

V° B° Usuario

Kms

Fecha

Firma y sello del servicio mecánico.

3° SERVICIO

Con cargo (abona insumos)
3500/4000 KM, o máximo 180 días.

Modelo

Motor N°

Chasis N°

Propietario

V° B° Usuario

Kms

Fecha

Firma y sello del servicio mecánico.

Una vez finalizado el plan obligatorio de servicios sugerimos continuar con los mismos, asistiendo a los servicios técnicos ZANELLA autorizados a efectos de mantener su unidad en perfecto estado. Utilizar aceites y lubricantes recomendados. Mantener el filtro del aire limpio y lubricado.

SEÑOR PROPIETARIO:

El período de garantía para motovehículos que extiende **Zanella** a través del vendedor y/o servicio técnico autorizado y designado al efecto, es de 6 meses y/o 6000 km, lo primero alcanzado, durante el cual la firma **Zanella** reemplazará sin cargo por mano de obra y costo de piezas, aquellas que puedan presentar problemas pro defectos de fabricación y/o manufactura.

REQUISITOS PARA EFECTIVIZAR ESTA GARANTÍA:

El propietario deberá cumplir con el plan de servicios establecidos, y el no cumplimiento invalida la presente garantía. No utilizar el motovehículo para otro fin que no sea el previsto por el fabricante. Concurrir únicamente a los talleres de servicio técnicos autorizados **Zanella**. Utilizar repuestos legítimos. No utilizar el motovehículo para competencias. No alterar su construcción y diseño original. Utilizar únicamente los

aceites **4T 20W – 50 API – SH multigrado** de viscosidad recomendada y de calidad reconocida.

EXCEPCIONES A ESTA GARANTÍA:

Todas las partes que a criterio de nuestro servicio técnico presenten deterioro por causas ajenas a fabricación y/o manufactura, desgaste normal por uso, mal uso, no serán cubiertas por esta garantía:

- No utilizar la unidad para otro fin que no sea el previsto por el fabricante ej. Competencias, etc.
- Cuando se altere la construcción y diseño original de la unidad.
- Todas las partes que a criterio de nuestro servicio técnico presenten deterioro por causas ajenas a la fabricación y/o manufactura. Ej Mal uso, mal uso por conducción, uso comercial del bien (ALQUILER).
- Usos de las unidades en zonas no adecuadas según

las especificaciones de cada una.

- Causas que no dañan el rendimiento del producto: vibraciones, ruidos, filtraciones de líquidos.
- Los daños provocados por agentes tales como agua marina, hollín, sal y otras causas similares como fuego, choques, robos etc.
- NO se cubren las piezas y productos que por desgaste natural de utilización se deterioran, como bujías, aceites, platinos, filtros de combustible y aire, cadena de transmisión, cintas y pastillas de freno, placas y discos de embrague, lámparas, fusibles, baterías, mangueras, retenes, y demás piezas de goma como neumáticos y cámaras, juntas, correas, cables de comando, fluidos de frenos y embrague y todo lo referente al uso que se le otorgue.
- Pinturas, cromados, partes plásticas y demás piezas sujetas a modificación por decoloración de su pintura.

PLAN DE SERVICIOS POST-VENTAS OBLIGATORIO:

Para que esta garantía tenga vigencia el propietario deberá ejecutar los servicios post-venta indicados, llevando su unidad a los servicios técnicos Zanella que se le han designado en el acto de la venta y concurrir con esta libreta de garantía.

Por esta garantía de 6 meses y/o 6000 km. Deberá cumplir 3 servicios post-ventas, a saber:

- **1º servicio:** **Con** cargo para el propietario, efectuado entre los 500 y 800 km o a los 45 días de compra.
- **2º servicio:** **Con** cargo para el propietario, efectuarlo entre los 1500/1800 km o a los 90 días de compra.
- **3º servicio:** **Con** cargo para el propietario, efectuarlo entre los 3500/4000 km o a los 180 días de compra.

Las tareas a ejecutar en los servicios técnicos se encuentran descritas en este manual.

Servicio Técnico



DELIVERY 50/70



Administración Central - Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437, Caseros, Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE)
Tel./Fax: (54-11) 4716-8200 / 2900
www.zanella.com.ar - info@zanella.com.ar

La empresa se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso.

Manual DELIVERY 50/70 / 09_ Edición n° 1

Código: 121000012

